

Aus der Oper "Die Macht des Schicksals"
Nr. 33 Arie der Leonora

Giuseppe Verdi

(1819-1901)

Bearbeitung von Rainer Pötz

Allegro (♩. = 96)

*"Pace, mio Dio, pace, mio Dio!"
"Frieden, mein Heiland, schenke mir Frieden!"*

Leonora

Piccolo

Flöte 1,2

Oboe 1,2

Fagott 1,2

E♭ Klarinette

B♭ Klarinette 1

B♭ Klarinette 2

B♭ Klarinette 3

E♭ Alt Klarinette

B♭ Bassklarinette

E♭ Altsaxophon 1,2

B♭ Tenorsaxophon

E♭ Baritonsaxophon

Harfe (opt.)

F Horn 1,2

F Horn 3,4

B♭ Trompete 1,2

Posaune 1

Posaune 2,3

Euphonium 1,2

Tuba 1,2

Kontrabass

Pauken

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

p (♩ = 56)

Pa - ce, pa - ce, pa -
Frie - den, Frie - den, Fried -

Harfe (Beginn)
p 3. Klar.

Harfe (Beginn)
p 3. Klar.

Harfe (Beginn)
p 3. Klar.

Harfe (Beginn)
p

Harfe (Beginn)
p

pizz.
p

13 14 15 16 17 18 19 20

ce, pa - ce, mio Di - o, pa - ce, mio Di - ol
den, Frie - den, mein Hei - land, schen - ke mir Frie - den!

p

1. *p*

p

solo *p*

solo *p*

sempre

sempre

Hfe.
(opt.)

F Hn. 1,2

F Hn. 3,4

B Trp. 1,2

Pos. 1

Pos. 2,3

Euph. 1,2

Tuba 1,2

Kb.

Pk.

21 22 23 24 25

con dolore

L. Cru da - sven tu - ra m'astringe, ahimè a lang - guir; co - me il di pri - mo da tant' an - ni
 Ach, die - sem jam - mer er - liegt mein ar - mes Herz! Tag für Tag die Qua - len, Tag für Tag die

Picc.

Fl. 1,2 *pp*

Ob. 1,2

Fg. 1,2 1. *pp*

E♭ Klar.

B♭ Klar. 1 *pp*

B♭ Klar. 2 *pp*

B♭ Klar. 3

E♭ A-Klar.

B♭ B-Klar.

E♭ Asax. 1,2

B♭ Tsax.

E♭ Barsax.

Hfe. (opt.)

F Hn. 1,2

F Hn. 3,4

B♭ Trp. 1,2

Pos. 1

Pos. 2,3

Euph. 1,2

Tuba 1,2

Kb.

Pk.

26 27 28 29 30

f *p*

L. du - ra pro - fon - do il mio sof - fir. Pa - ce, pa - ce, pa - ce, mio Dio - o, pa - ce, mio Di - o!
Qual - len, der Lie - be bitt - rer Schmerz! Frie - den, Frie - den, Frie - den, mein Hei - land, schen - ke mir Frie - den!

Picc.

Fl. 1,2 *pp*

Ob. 1,2 *f*

Fg. 1,2 *f*

E♭ Klar.

B♭ Klar. 1 *f* *pp*

B♭ Klar. 2 *f* *pp*

B♭ Klar. 3 *f* *pp*

E♭ A-Klar. *f* *pp*

B♭ B-Klar. *f* *pp*

E♭ Asax. 1,2

B♭ Tsax.

E♭ Barsax.

Hfe. (opt.) *pp*

F Hn. 1,2

F Hn. 3,4

B♭ Trp. 1,2

Pos. 1

Pos. 2,3

Euph. 1,2

Tuba 1,2

Kb. *f* *pp*

Pk.

31 32 33 34 35 36

con enfasi

L. *L'a-mai, gliè ver, ma di bel-tà e va-lo-re co-tan-to ld dio l'or-nò, che l'a-moan-cor, nè to-glier-mi dal*
Ich lieb-te ihn! Wie war er schön und e-del, ein rit-ter-li-cher Held! Noch lieb-ich ihn, nie schwin-det aus dem

Picc.

Fl. 1, 2 *p*

Ob. 1, 2 *p*

Fg. 1, 2 *p*

E♭ Klar.

B♭ Klar. 1 *p*

B♭ Klar. 2 *p*

B♭ Klar. 3 *p*

E♭ A-Klar.

B♭ B-Klar.

E♭ Asax. 1, 2

B♭ Tsax.

E♭ Barsax.

Hfe. (opt.) *p*

F Hn. 1, 2

F Hn. 3, 4

B♭ Trp. 1, 2

Pos. 1

Pos. 2, 3

Euph. 1, 2

Tuba 1, 2

Kb.

Pk.

37 38 39 40 41 42

L. *co - re l'imma - gin sua sa - prò. Fa-ta - li - tà - fa - ta - li - tà, fa - ta - li - tà! Un de - lit - do digiun - ti n'ha quag-*
Her - zen sein lieb - bes, teu - res Bild! Idömm nicht los! s'ist mein Ge - schick, ich komm nicht los! Ob hi - nie - den untren - net schwer re

Picc.

Fl. 1,2 *f p pp*

Ob. 1,2 *f p pp*

Fg. 1,2

E♭ Klar.

B♭ Klar. 1 *f p pp*

B♭ Klar. 2 *f p*

B♭ Klar. 3 *f p*

E♭ A-Klar. *f p*

B♭ B-Klar. *f p*

E♭ Asax. 1,2

B♭ Tsax.

E♭ Barsax.

Hfe. (opt.) *f p*

F Hn. 1,2

F Hn. 3,4

B♭ Trp. 1,2

Pos. 1

Pos. 2,3

Euph. 1,2

Tuba 1,2

Kb. *f p*

Pk.

43 44 45 46 47

con passione Un poco string.

L. *giù! Al - va - ro io, t'a - mo, e su nel cie - lo è scrit - to: non ti ve - drò mai più! Oh, Schuld Al - var, ich lieb dich! Doch dro - ben steht ge - schrie - ben: Ich soll dich nie mehr sehn! Mein*

Picc.

Fl. 1,2 *p*

Ob. 1,2 *a2*

Fg. 1,2 *p*

E♭ Klar.

B♭ Klar. 1 *p* *tutti* *p* *divisi* *tutti*

B♭ Klar. 2 *p* *divisi*

B♭ Klar. 3 *p* *divisi*

E♭ A-Klar. *p*

B♭ B-Klar.

E♭ Asax. 1,2 *a2* *p*

B♭ Tsax.

E♭ Barsax. *p*

Hfe. (opt.) *p*

F Hn. 1,2 *a2* *p*

F Hn. 3,4 *a2* *p*

B♭ Trp. 1,2

Pos. 1

Pos. 2,3

Euph. 1,2

Tuba 1,2 *1.* *p*

Kb. *p*

48 49 50 51 52

agitatissimo

L. *Di - o, Dio, fa ch'i - o muo - ia; ch'è la cal - ma può dar - mi mor - te sol. In - van la pa -*
Hei - land, lass, o lass mich ster - ben, denn die Ru - he gibt mir al - lein der Tod. Ach schen - ke Frie -

Picc.

Fl. 1,2 *a2*

Ob. 1,2

Fg. 1,2

E♭ Klar.

B♭ Klar. 1

B♭ Klar. 2

B♭ Klar. 3

E♭ A-Klar.

B♭ B-Klar.

E♭ Asax. 1,2

E♭ Barsax.

Hfe. (opt.)

F Hn. 1,2 *p*

F Hn. 3,4 *p*

B♭ Trp. 1,2 *ein Spieler p* *a2 p*

Pos. 1

Pos. 2,3

Euph. 1,2

Tuba 1,2

Kb.

53 54 55 56

pp

L. In - van la pa - ce quest' al - ma, in - van la pa - ce quest' al - ma, in - van la pa - ce quest' al - ma in - van spe -
 Ach - schen - ke Ruh - he der See - le, ach - schen - ke Ru - he mei - ner See - le, gib ew' - gen Frie - den mir und en - de die - se

Picc.

Fl. 1,2 1. *pp* *p*

Ob. 1,2 1.

Fg. 1,2 *pp*

E♭ Klar.

B♭ Klar. 1 solo *p*

B♭ Klar. 2 solo *p*

B♭ Klar. 3

E♭ A-Klar.

B♭ B-Klar.

E♭ Asax. 1,2

B♭ Tsax.

E♭ Barsax.

Hfe. (opt.)

F Hn. 1,2

F Hn. 3,4

B♭ Trp. 1,2

Pos. 1

Pos. 2,3

Euph. 1,2

Tuba 1,2

Kb.

62 63 64 65 66 67

L. *ról*
Not!

Picc.

Fl. 1,2

Ob. 1,2

Fg. 1,2

Es Klar.

B $\flat$ Klar. 1

B $\flat$ Klar. 2

B $\flat$ Klar. 3

Es A-Klar.

B $\flat$ B-Klar.

Es Asax. 1,2

B $\flat$ Tsax.

Es Barsax.

Hfe.
 (opt.)

F Hn. 1,2

F Hn. 3,4

B $\flat$ Trp. 1,2

Pos. 1

Pos. 2,3

Euph. 1,2

Tuba 1,2

Kb.

Mi - se - ro
 E - len - des

Harfe (Ende)

Harfe (Ende)

Harfe (Ende)

Harfe (Ende)

arco

68 69 70 71 72 73

Allegro (♩ = 144)

L. *pa - ne, a pro - lung ar - mi vie - ni la scon - so - la - ta vi - ta. Ma chi giunge? Chi pro - fa - na - re ar - di - sceil sa - cro lo - co? Ma - le - di*
Brot, — wo - zu willst du ver - län - gern den Jam - mer mei - nes Le - bens! Doch wer na - het? Wer wagt den heil' - gen Ort hier zu ent - wei - hen? Er sei ver -

Picc.

Fl. 1,2

Ob. 1,2

Fg. 1,2

E♭ Klar.

B♭ Klar. 1

B♭ Klar. 2

B♭ Klar. 3

E♭ A-Klar.

B♭ B-Klar.

E♭ Asax. 1,2

B♭ Tsax.

E♭ Barsax.

Hfe.
(opt.)

F Hn. 1,2

F Hn. 3,4

B♭ Trp. 1,2

Pos. 1

Pos. 2,3

Euph. 1,2

Tuba 1,2

Kb.

Pk.

74 75 76 77 78 79 80

L. *zio - ne, ma - le - di - zio - ne, ma - le - di - zio - ne, ma - le - di - zio - ihm und*
flucht, er sei ver - flucht, er sei ver - flucht! Fluch

Picc. *ff*
 Fl. 1, 2 *ff*
 Ob. 1, 2 *ff*
 Fg. 1, 2 *f* *ff*
 E♭ Klar. *f* *ff*
 B♭ Klar. 1 *f* *ff*
 B♭ Klar. 2 *f* *ff*
 B♭ Klar. 3 *f* *ff*
 E♭ A-Klar. *f* *ff*
 B♭ B-Klar. *f* *ff*
 E♭ Asax. 1, 2 *f* *ff*
 B♭ Tsax. *f* *ff*
 E♭ Barsax. *f* *ff*
 Hfe. (opt.)
 F Hn. 1, 2 *ff*
 F Hn. 3, 4 *ff*
 B♭ Trp. 1, 2 *ff*
 Pos. 1 *ff*
 Pos. 2, 3 *ff*
 Euph. 1, 2 *f* *ff*
 Tuba 1, 2 *f* *ff*
 Kb. *f* *ff*
 Pk. *ff*

81 82 83 84 85

L.
 Picc.
 Fl. 1, 2
 Ob. 1, 2
 Fg. 1, 2
 E♭ Klar.
 B♭ Klar. 1
 B♭ Klar. 2
 B♭ Klar. 3
 E♭ A-Klar.
 B♭ B-Klar.
 E♭ Asax. 1, 2
 B♭ Tsax.
 E♭ Barsax.
 Hfe. (opt.)
 F Hn. 1, 2
 F Hn. 3, 4
 B♭ Trp. 1, 2
 Pos. 1
 Pos. 2, 3
 Euph. 1, 2
 Tuba 1, 2
 Kb.
 Pk.

nel
Tod!

divisi

a2

86 87 88 89 90 91 92 93